



Asociación Cultural Galeón de Manila

**Memoria de Actividades**  
de la Asociación Cultural Galeón de Manila  
Año 2016

Presentado en la:  
Asamblea General Ordinaria de ACGM  
Madrid, 13 de diciembre, 2016



Asociación Cultural Galeón de Manila

## Índice

<b>I. La Asociación .....</b>	<b>3</b>
Historia .....	3
Objetivos .....	5
Junta Directiva .....	5
 <b>II. Memoria de Actividades 2016.....</b>	<b>6</b>



Asociación Cultural Galeón de Manila

## **I. La Asociación**

La Asociación Cultural Galeón de Manila (ACGM) es una organización española sin fin de lucro, dedicada al estudio y promoción del conocimiento de la cultura y lengua españolas en Filipinas, así como de la historia común hispano-filipina. La Asociación organiza actividades divulgativas sobre historia y cultura filipina en España y el extranjero, y fomenta los vínculos académicos y culturales entre ambos países.

### **Historia**

La Asociación se fundó en marzo de 2009 por un grupo de profesores y estudiosos de distintos campos (historiadores, filólogos y economistas) con un interés común por la historia y cultura hispano-filipina, y con el deseo de promover y divulgar el legado cultural hispánico de Filipinas y el Pacífico en la sociedad española.

En diciembre de ese año se celebró la I Asamblea General Ordinaria de ACGM en la Universidad Rey Juan Carlos. Entre las primeras actividades de la Asociación estuvo la participación del Sr. Ruescas y el Sr. Wrana en la Conferencia Internacional “El Galeón y la Construcción del Pacífico” organizada por la Administración de Intramuros (Manila) en noviembre de 2009. En ella, presentaron un trabajo sobre el alcance mundial de la ruta del Galeón.

Durante los meses sucesivos se organizaron varias conferencias, entre ellas el Seminario de Cultura e Historia Hispano-filipina en la Escuela Diplomática de Madrid, en febrero de 2010. En el mes de abril se incorporó a la Junta Dña Perla Primicias como Vocal, y también en 2010 se creó la página web de la asociación ([www.galeondemanila.org](http://www.galeondemanila.org)) bajo la dirección del Sr. Ruescas

En diciembre de 2010 la Asociación celebró su II Asamblea General, en la que se realizaron varios cambios en la Junta. El Sr. Hernández Hortigüela presentó su renuncia como Presidente, tomando el relevo D. Javier Wrana, que ha ejercido dicho cargo hasta finales de 2015. También fue elegida Vicepresidente Dña Perla Primicias, manteniéndose los otros cargos sin cambios.



Asociación Cultural Galeón de Manila

Desde entonces, la Asociación ha organizado múltiples actividades divulgativas y conmemorativas para difundir la historia y cultura compartida de nuestros países.

Cabe destacar los coloquios celebrados con motivo del Día de la Amistad Hispano-Filipina (30 de junio), las conferencias en la Universidad Rey Juan Carlos (con la que ACGM firmó un Convenio de Colaboración en 2011) incluidas las Jornadas Hispano-Filipinas, dirigidas por el Sr. Wrana, así como varios ciclos sobre historia de Filipinas y el Pacífico, impartidas por el Sr. Hortigüela en la Universidad Complutense de Madrid.

Uno de los proyectos de mayor repercusión en la breve historia de ACGM ha sido la filmación del documental “El Idioma Español en Filipinas”, escrito y dirigido por Javier Ruescas. En la producción participaron el Sr. Gómez-Rivera, el Sr. Wrana y el Sr. Hortigüela, quienes ayudaron a organizar las entrevistas rodadas en Manila en octubre de 2011. También contribuyeron al proyecto la Sra. Primicias y la Sra. Guzmán, asesorando y poniendo en contacto al equipo de producción con varias personas clave en Manila. El documental se estrenó en marzo de 2013 en la sede del Instituto Cervantes de Madrid, gracias al apoyo de su Secretario General, D. Rafael Rodríguez-Ponga y de su Director del Gabinete Técnico, D. Javier Galván, ambos expertos filipinistas. También se ha proyectado en el Instituto Cervantes de Manila en julio de 2013, y en Casa América (Madrid) en enero de 2014, como parte de la exposición “La exploración del Pacífico: 500 años de Historia”.

La Asociación también ha realizado actividades benéficas relacionadas con Filipinas. En junio de 2013 organizó un “Guateque Benéfico” dirigido por Dña Perla Primicias, a beneficio de los afectados del tifón 'Pablo' de diciembre de 2012. Sin embargo, la recaudación se destinó finalmente a los damnificados del tifón 'Yolanda' (nombre internacional 'Haiyan') por considerarse más grave y urgente. Coorganizado por la Asociación de Profesionales Filipinos en España y la Orden de Caballeros de Rizal (Madrid), el Guateque consistió en varias actuaciones de música 'pop', sorteos y mercadillo de productos filipinos. Al Guateque asistieron unas 250 personas y se recaudaron cerca de 7,500 euros, entre donativos personales y entradas.

En diciembre de 2013 el Sr. Ruescas presidió un acto de entrega de los fondos recaudados, en el Casino Español de Manila, que se donaron a tres organizaciones caritativas: la Cruz Roja de Filipinas, NASSA-Cáritas Filipinas, y Tulay Lingap ni Padre Pio (TLPP), una beneficencia de los Padres Franciscanos Capuchinos de ese país.



Asociación Cultural Galeón de Manila

## Objetivos

La Asociación tiene como objetivo promover, estudiar y divulgar la cultura e historia hispano-filipinas mediante conferencias, cursos y seminarios, bien en España o en el extranjero. La siguiente lista contiene algunos objetivos específicos:

- Organizar seminarios y conferencias sobre historia y cultura hispano-filipina para promover el conocimiento mutuo de ambos países, y participar en actos de otros organismos, tanto en España como en el extranjero.
- Realizar estudios y contribuir a proyectos de investigación sobre historia y cultura hispano-filipina.
- Contribuir a la enseñanza del español en Filipinas mediante proyectos de cooperación con organismos privados o públicos.

## Junta Directiva

Desde el 27 de diciembre de 2015, la Junta Directiva de ACGM está formada por los siguientes socios:

<b>Presidente:</b>	D. Javier Ruescas
<b>Vicepresidente:</b>	Dña Perla Primicias
<b>Secretaria:</b>	Dña Carmen Guzmán
<b>Tesorero:</b>	D. Juan H. Hortigüela
<b>Vocal:</b>	D. Javier Wrana
<b>Consultor:</b>	D. Tomás Ramos

El **Presidente Honorario** de la Asociación es D. Guillermo Gómez-Rivera, hispanista filipino, ex-profesor de español de la Adamson University (Manila) y coordinador de la Academia Filipina de la Lengua (correspondiente de la RAE).



## II. Memoria de Actividades 2016

Las actividades de la asociación son de carácter divulgativo, formativo, y de apoyo a iniciativas que contribuyan al conocimiento de la historia y cultura hispano-filipina. La siguiente sección recoge una descripción de las actividades organizadas o co-organizadas por la Asociación en el año 2016.

### 1. Visita al Museo Naval de Madrid

El 13 de febrero la Asociación organizó una visita guiada al Museo Naval de Madrid, con un recorrido sobre la historia del Galeón, dirigida por el Capitán de Navío Pedro Giner.



La Asociación comenzó el año 2016 con una interesante actividad formativa, consistente en una visita al Museo Naval, organismo perteneciente al Instituto de Historia y Cultura Naval, de la Armada Española. El Museo es depositario de incontables artefactos, mapas, pinturas, armas, banderas y maquetas navales de gran valor, que no sólo ilustran, sino forman parte de la Historia de la Marina, a su vez parte central de la Historia de España. Los participantes en la visita han disfrutado de las interesantes y reveladoras explicaciones del C.N Pedro Giner, experto en historia naval e historia de Filipinas.



Asociación Cultural Galeón de Manila

Los visitantes pudieron contemplar cuadros de famosos navegantes como Churruca, Urdaneta y Elcano, cartas de navegación, maquetas, y mapas históricos como el de Juan de la Cosa, del año 1500. Han escuchado interesantes exposiciones sobre descubrimientos españoles, invenciones de instrumentos, expediciones científicas, y batallas navales que tuvieron lugar en el Mediterráneo, en América y en Filipinas. También han podido admirar un mapa que cubre toda la pared de una de las salas del museo, que representa las múltiples expediciones españolas del Atlántico y el Pacífico entre el siglo XV y el XVIII, desde el Descubrimiento de América de Cristóbal Colón, la vuelta al mundo de Magallanes y Elcano, hasta la expedición de Pedro Fernández de Quirós a través del Pacífico sur, pasando por la de Legazpi y Urdaneta a Filipinas, entre otras.

## 2. Participación en la presentación del libro "El Vuelo Madrid-Manila (1926)"

El 26 de febrero se presentó en Madrid el libro "El Vuelo Madrid-Manila (1926)" de Loriga y González Gallarza, en la tienda de viajes Pangea, con la participación de D. Eduardo González-Gallarza, hijo del aviador, y otros familiares de ambos pilotos, así como del presidente de la Asociación Cultural Galeón de Manila, D. Javier Ruescas.



El acto fue presidido por D. Germán Rueda, Catedrático de Historia de la Universidad de Cantabria, y coordinador del libro. Intervino asimismo, D. Faustino Merchán, ingeniero aeronáutico, que habló del modelo de avión en que se realizó el vuelo, un biplano Breguet XIX.



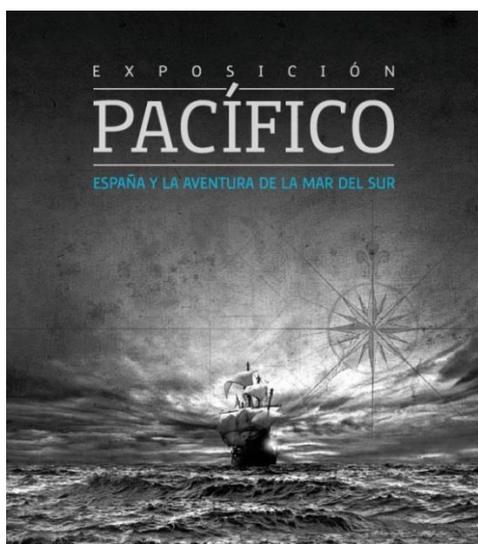
Asociación Cultural Galeón de Manila

El libro relata el intrépido viaje de los tres aviones que partieron de Cuatro Vientos (Madrid) en abril de 1926, el Elcano, el Magallanes y el Legazpi, con destino Filipinas. Dos de ellos, pilotados por Joaquín Loriga y Eduardo González Gallarza, con sus respectivos mecánicos, llegaron a Manila un mes más tarde, habiendo recorrido 17,000 kilómetros. El tercer avión, de Rafael M. Esteve y el mecánico Calvo, tuvo que tomar tierra a duras penas por una avería en el trayecto El Cairo-Amman. Sus tripulantes quedaron aislados y sin auxilio durante cinco días en el desierto arábigo, en la península del Sinaí, hasta que fueron rescatados por unos aviadores ingleses, pero no pudieron continuar el viaje.

El libro consiste en los diarios de abordo de los tres aviones, y unas 200 fotos procedentes de distintos archivos y de la prensa de la época.

Tras la proyección de un breve documental sobre el vuelo, intervinieron en el acto D. Javier Ruescas, que habló del contexto histórico y cultural de la Filipinas de principios de siglo, D. Eduardo González-Gallarza, General del Aire retirado, hijo del histórico aviador, y el Vicecónsul de la Embajada de Filipinas en España, D. Ralph Roldán.

### 3. La Asociación visita Exposición sobre el Pacífico en el Museo de América



El pasado 5 de marzo, la Asociación realizó una visita guiada a la Exposición "Pacífico. España y la Aventura de la Mar del Sur" en el Museo de América (Madrid), dirigida por la Conservadora de Etnología del Museo, y Coordinadora de la exposición, Dña Beatriz Robledo.

La visita resultó muy interesante por las detalladas explicaciones ofrecidas sobre este sorprendente episodio de la historia de la exploración y de la Historia de España.

En el siglo XVI, múltiples expediciones españolas cruzaron el Gran Océano, empezando por la de Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano en 1521, resultando en innumerables descubrimientos de islas, rutas y pueblos oceánicos.



#### 4. Visita guiada al Museo Oriental de Valladolid



El sábado, 9 de abril, la Asociación realizó una visita al Museo Oriental de Valladolid, de los padres agustinos, que cuenta con una magnífica colección de arte histórico de Filipinas, China y Japón.

Los socios y amigos de la Asociación Cultural Galeón de Manila visitaron este emblemático museo de arte y cultura oriental de la mano de su director, el padre agustino Fr. Blas Sierra. El museo cuenta con varias salas dedicadas a Filipinas, China y Japón, que son los países de Asia donde más tiempo ha estado presente la Orden de San Agustín. En el caso de Filipinas, los agustinos llevan desde el siglo XVI, siendo la primera orden religiosa en llegar al archipiélago. Es además, la única en crear un seminario dedicado a formar misioneros para Filipinas, que es el origen del nombre "Convento de los Agustinos Filipinos". En 450 años, han pasado por Filipinas más de tres mil frailes agustinos, dos mil de ellos procedentes de este convento, según el padre Blas.

Los primeros misioneros cristianos que desembarcaron en Filipinas fueron Andrés de Urdaneta, Martín de Rada, Diego de Herrera, Pedro de Gamboa y Andrés de Aguirre, que llegaron con la expedición de Miguel López de Legazpi en 1565, procedentes de México. Urdaneta fue además, el navegante que descubrió el "tornaviaje", la ruta de



Asociación Cultural Galeón de Manila

regreso de Filipinas a América a través del Pacífico, y que dio lugar a la línea del Galeón de Manila.

Entre las colecciones de mayor interés del museo están sus marfiles hispano-filipinos, unas esculturas de cristos, vírgenes y santos, de gran valor histórico, que muestran la fusión de la cultura española y la oriental. También hay varios objetos relacionados con el comercio del Galeón de Manila y mapas que explican el alcance de esta ruta transoceánica. Hay una sala dedicada al arte y cultura indígenas de Filipinas, con armas, trajes, recipientes e instrumentos de tribus del norte de Luzón y de Mindanao, así como fotos y grabados de estos pueblos, del siglo XIX. La visita resultó muy interesante por las explicaciones que ofreció el padre Blas Sierra sobre distintos temas, en especial sobre arte y creencias religiosas de estos países, así como sobre la historia del Galeón y la presencia española en Filipinas.



Al finalizar la visita, el presidente de la Asociación, D. Javier Ruescas y la vicepresidente, Dña Perla Primicias, dieron las gracias al padre Blas Sierra por tan interesante recorrido, en nombre de todos los socios. A continuación, los asistentes comieron en un restaurante del centro, y por la tarde recorrieron lugares emblemáticos de la ciudad, guiados por el investigador filipinista, oriundo de Valladolid, D. Roberto Blanco. El grupo visitó edificios históricos como la Iglesia y Convento de San Pablo, el Palacio Pimentel, lugar de nacimiento de Felipe II en 1527 (actual sede de la Diputación Provincial), la Catedral de Valladolid y la Iglesia de Santa María de la Antigua entre otros.



Asociación Cultural Galeón de Manila

## 5. III Jornadas Hispano-Filipinas en la Universidad Rey Juan Carlos



El Capitán de Navío Pedro Giner durante su ponencia "Filipinas y la Armada".

Los días 12, 13 y 15 de abril de 2016 tuvieron lugar las Jornadas Hispano-Filipinas en el campus de Fuenlabrada y en el de Madrid (Vicálvaro) de la Universidad Rey Juan Carlos. Organizadas por la Asociación Cultural Galeón de Manila y coordinadas por D. Javier Wrana, profesor titular de dicha universidad, las Jornadas cubrieron distintos aspectos de la historia y cultura hispano-filipina. Dos de las ponencias fueron en idioma inglés, y dos en español. La primera ponencia la leyó el Capitán de Navío Pedro Giner, que habló del papel histórico de la Armada Española en Filipinas.

En las Jornadas participaron más de 90 alumnos de dicha universidad, la mayoría del grado de Relaciones Internacionales, así como miembros de la Asociación Cultural Galeón de Manila.

Los otros ponentes de las Jornadas fueron D. Tomás Ramos Orea, D. Juan Hernández Horticüela, y D. Javier Ruescas. El Programa de las Jornadas se encuentra a continuación:



Asociación Cultural Galeón de Manila

### **Programa III Jornadas Hispano-Filipinas (ACGM-URJC)**

**Primera Sesión:** martes, 12 de abril, de 08.00 a 10.00 horas

Lugar: Campus de Fuenlabrada de la Universidad Rey Juan Carlos - Aulario III – Aula 314

Presentación: “Filipinas y la Armada”

Ponente: Capitán de Navío de la Armada, D. Pedro Giner.

**Segunda Sesión** (inglés): miércoles, 13 de abril, de 15.00 a 17.00 horas

Lugar: Madrid Campus (Vicálvaro) of Universidad Rey Juan Carlos - Aulario I – Aula 114

Presentación: “Trips, Discoveries and Assertions”

Ponente: Sr. Tomás Ramos Orea, Investigador y Consultor de ACGM.

**Tercera Sesión:** viernes, 15 de abril, de 11.00 a 13.00 horas

Lugar: Campus de Fuenlabrada de la Universidad Rey Juan Carlos - Aulario III – Aula 314

“Las islas filipinas y Molucas. Encrucijada diplomática de España-Portugal-Santa Sede”

Ponente: Juan Hernández Hortigüela. Historiador y Tesorero de ACGM.

**Cuarta Sesión** (inglés): viernes, 15 de abril, de 15.00 to 17.00 horas

Lugar: Madrid Campus (Vicálvaro) of Universidad Rey Juan Carlos - Aulario I – Aula 114

Proyección del documental “El Idioma Español en Filipinas” (subtítulos en inglés)

Discusión con su director y guionista: Javier Ruescas, Presidente de ACGM.

Nota necrológica: La Asociación desean rendir un sentido homenaje al recientemente fallecido Capitán de Navío Pedro Giner, marino e historiador, experto filipinista, y gran amigo de la Asociación, que participó en estas Jornadas con la ponencia "Filipinas y la Armada" el día 12 de abril (foto). En el mes de marzo también dirigió la visita guiada al Museo Naval que a todos los socios resultó muy interesante. El mundo hispano-filipino pierde a un gran experto y a una extraordinaria persona.



Asociación Cultural Galeón de Manila

## 6. La Asociación celebra una Cena de Amistad Hispano-Filipina

El 30 de junio de 2016 la Asociación Cultural Galeón de Manila celebró el Día de la Amistad Hispano-Filipina con una cena a la que acudieron el Secretario General del Instituto Cervantes, D. Rafael Rodríguez-Ponga, y la Agregada Cultural de la Embajada de Filipinas en España, Dña Mary Luck Hicarte.



Es el séptimo año que la Asociación celebra el Día de la Amistad Hispano-Filipina con una cena el día 30 de junio. Coorganizada por la Asociación de Profesionales Filipinos en España, la cena contó con la presencia de destacadas personalidades del mundo hispano-filipino en Madrid, incluido el Secretario General del Instituto Cervantes, D. Rafael Rodríguez-Ponga, invitado de honor de la cena, que también es Presidente de la Asociación de Estudios del Pacífico. Acudieron asimismo Dña Mary Luck S. Hicarte, Primera Secretaria y Cónsul, que es Agregada Cultural de la Embajada de Filipinas, y D. Florencio Aliganga, que deleitó a los presentes con su voz y su guitarra en la última parte del acto.

El Presidente de la Asociación Cultural Galeón de Manila, D. Javier Ruescas, dedicó unas palabras de bienvenida a los asistentes y agradeció a todos su presencia, en especial al Sr. Rodríguez-Ponga y a la Sra. Hicarte. Recordó que la amistad hispano-filipina se remonta al Pacto de Sangre de marzo de 1565 entre Miguel López de Legazpi y el Datu Sikatuna, de Bohol, aunque se celebra el 30 de junio por un decreto de Emilio Aguinaldo de 1899.



Asociación Cultural Galeón de Manila

El Sr. Ruescas también se refirió a los vínculos culturales entre ambas naciones, más profundos y arraigados de lo que se piensa generalmente, tanto en las costumbres y creencias como en la lengua, la música y hasta en la gastronomía. Por su parte, Dña Perla Primicias, Presidente de la Asociación de Profesionales Filipinos en España ejerció de Maestra de Ceremonias, presentando a los invitados y dirigiendo la parte musical del acto, en la que los asistentes cantaron varias canciones filipinas en español.

## **7. Conmemoración 80º Aniversario del Vuelo Manila-Madrid en Cuatro Vientos**

El 3 de julio de 2016, la Asociación celebró el 80º Aniversario del vuelo histórico Manila-Madrid de los pilotos filipinos Arnaiz y Calvo en el Aeródromo de Cuatro Vientos (Madrid).



Coorganizado por la Fundación Infante de Orleans (FIO), la Asociación de Profesionales Filipinos en España (APFE), y la Asociación Cultural Galeón de Manila (ACGM), el acto reunió en Cuatro Vientos a destacados representantes de la colonia filipina en Madrid, personal de la Embajada, así como pilotos de la FIO y miembros de las distintas asociaciones. La celebración consistió en una exhibición aérea, una visita al Museo de Aviones Históricos y un almuerzo.



Asociación Cultural Galeón de Manila



Al final del acto, el presidente de la FIO, D. Carlos Valle, dirigió unas palabras a los asistentes sobre el histórico vuelo de los pilotos Antonio Arnaiz y Juan Calvo entre Manila y Madrid en su 80º Aniversario. Por su parte, el presidente de ACGM, D. Javier Ruescas recordó que los contactos entre España y Filipinas se remontan al año 1521, fecha en que Magallanes y Elcano llegaron a ese archipiélago procedentes de Sevilla, en aquella ocasión por mar. También se refirió a una importante efeméride hispano-filipina celebrada en 2015: los 450 años del viaje de Miguel López de Legazpi y el descubrimiento del tornaviaje de Andrés de Urdaneta.

## **8. Visita a la Exposición "El Galeón de Manila" en el Museo Naval**

El pasado 7 de octubre de 2016 la Asociación organizó una visita a la Exposición "El Galeón de Manila" en el Museo Naval de Madrid.

La exposición "[El Galeón de Manila: la ruta española que unió tres continentes](#)" se inauguró el pasado mes de septiembre y estará abierta hasta febrero de 2017. La visita la dirigió el comisario de la exposición, el C.N. Mariano J. Ferragut, quien ilustró a los participantes sobre la sorprendente historia de esta ruta oceánica que duró dos siglos y medio. Participaron unas treinta personas, entre miembros de la Asociación y filipinos residentes en Madrid.

Cabe mencionar que el presidente de la Asociación, D. Javier Ruescas, contribuyó al Catálogo de esta exposición con un trabajo titulado "La conquista del tercer océano".

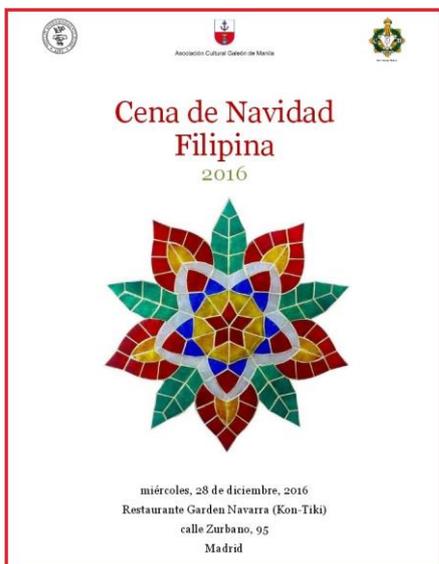


Asociación Cultural Galeón de Manila



El segundo comisario de esta interesante exposición fue el C.N. Pedro Giner, q.e.p.d, gran filipinista, amigo y colaborador de la Asociación (ver pags. 11 y 12) a quien recordamos desde estas líneas.

## 9. Cena de Navidad Filipina 2016



El día 28 de diciembre de 2016, y a propuesta del socio D. Fernando Coloma, la Asociación organizó una Cena de Navidad Filipina en un restaurante de Madrid. El menú incluyó varios platos típicos filipinos como "lechon kawali" (torreznos) y "chicken adobo", un guiso de pollo adobado. A la cena acudieron numerosos socios y amigos de la Asociación Cultural Galeón de Manila (ACGM) y de la Asociación de Profesionales Filipinos en España (APFE), así como representantes de la Embajada.

Al concluir la cena, el presidente de ACGM D. Javier Ruescas, dirigió unas palabras a los asistentes sobre los vínculos culturales de ambos países. Acto seguido, Dña Perla Primicias, vicepresidente de ACGM y presidente de APFE habló de la navidad filipina y realizó una breve presentación de los comensales.



Asociación Cultural Galeón de Manila

## **Memoria de Actividades 2016**

Asociación Cultural Galeón de Manila

Para hacerse socio, por favor entre en:

<http://www.galeondemanila.org/index.php/formulario-admision>

**Asociación Cultural Galeón de Manila** – calle Rioja, 9 - 5º F 28042 Madrid (España).  
[info@galeondemanila.org](mailto:info@galeondemanila.org) | [www.galeondemanila.org](http://www.galeondemanila.org) Inscrita en el Registro de Asociaciones de la Comunidad de Madrid con el número 30.150, de fecha 17 de marzo de 2009, y en el Registro de Entidades Ciudadanas del Ayuntamiento de Madrid nº 02291. NIF: G85662187.